

# PERSONAL ACCOUNT FORM - IFISHI YO GUFUNGURA KONTI

## KONTI ISANZWE Y'UMUNTU KU GITI CYE

[FOR OFFICIAL USE ONLY / AHAGENEWE BANKI GUSA]

CUSTOMER ID (Generated by the system) / NUMERO IRANGA UMUKIRIYA(YATANZWE NA SIST MI):

ACCOUNT NO / NIMERO YA KONTI:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### APPLICANT DETAILS - IBIRANGA USABA

DETAILS OF APPLICANT Title: MR/MRS/MISS/DR/PROF/ENG (Tick appropriately)

USABA: BWANA/MADAMU/IBINDI / (shyiraho akamenyetso)

<b>Surname:</b> Izina:	<b>Other Names:</b> Andi Mazina:	<b>Gender:</b> Igitsina:
<b>Date of Birth:</b> Itariki yavukiye:	<b>Place of Birth:</b> Aho Yavukiye:	<b>Marital Status:</b> Irangamimerere:
<b>Spouse Name:</b> Izina Ry'uwo mwashakanye:	<b>Nature of Business:</b> Ubucuruzi ukora:	<b>Vision SBU:</b> Intumbero ya SBU:
<b>Social Econ Class:</b> Ubudehe :	<b>Number of Dependents:</b> Umubare w'abo mubana:	<b>P.O.Box:</b> Agasanduku k'iposta:
<b>Level of Education:</b> Amashuri:	<b>TIN No.</b> No ya TIN:	<b>NAICS Codes:</b> Code ya NAICS:
<b>Econ sub sector:</b>	<b>Position (Title)</b> Akazi:	<b>Relation type if family business:</b>
<b>Related party:</b> Isano na Bpr:	<b>Local gyt member:</b> Umutegetsi mu nzego zibanze:	<b>Health Insurance No.</b> Numero y'ubwishingizi:
<b>Profession/Status:</b> Umwuga:	<b>Nationality:</b> Ubwene gihugu:	<b>Country of Residence:</b> Igihugu Utuyemo:
<b>Home Phone:</b> No ya telephone murugo :	<b>Cell phone no.</b> Numero ya telefone:	<b>E-mail:</b>
Other Nationality / Ubundi bwenegihugu <b>If you have a USA citizenship, please fill the FATCA</b> Niba uri umunyamerica , uzuzwa inyadoko ya FATCA		<b>Beneficial owners of the account:</b> Nyiri konti:

### PHYSICAL ADDRESS / ADERESI Z UMUNTU

<b>Sector:</b> Umurenge:	<b>Cell:</b> Akagari:	<b>Village:</b> Umutugudu:
<b>District:</b> Akarere:	<b>Street No.</b> No y'umuhanda:	<b>House No.</b> No y'inzu:
<b>Residence type: Owner/Tenant</b> Aho Utuye: Ubukode/Uratuye	<b>Permanent Resident/Country</b> Igihugu utuyemo:	

IDENTIFICATION ID/Passport/Alien ID/Military ID (Tick Appropriately)

NIMERO Y'IRANGAMUNTU/Pasiporo (Shyiraho akamenyetso)

<b>Number:</b> Nimero	<b>Issuing Authority:</b> Ubuyobozi bwemeza	<b>Place of Issue:</b> Aho Yatangiwe
<b>Date of issue:</b> Italiki yatangiye:	<b>Expiry Date:</b> Igihe Izarangira:	

## NEXT OF KIN DETAILS / UHAGARARIYE NYIRI KONTI

<b>Surname:</b> Izina:	<b>Other Names:</b> Ayandi Mazina:	<b>Village &amp; Sector:</b> Umurenge & Akagari:
<b>District:</b> Akarere:	<b>Street number:</b> No y'umuhanda: <b>House number:</b> No y'inzu:	
<b>Town:</b> Umugi	<b>Telephone:</b> Telefone	<b>Email:</b>
<b>ID/Passport No:</b> No ya ID/Pasiporo		<b>Place of Issue:</b> Aho yatangiwe

EMPLOYMENT (Tick Appropriately) Salaried/Self - employed/Retired/Other (Specify) & fill related field  
AKAZI (Emeza ahabugenewe) Umunyamushahara/Uwikorera/Uri mukiruhuko cy'izabukuru/Ibindi

<b>Employer Name:</b> Umukoresha:	<b>Occupation:</b> Akazi	<b>Staff ID:</b> ID no Y'akazi
<b>Sector</b> Umudugudu:	<b>Village</b> Akagari	<b>District</b> Akarere
<b>Province:</b> Intara:	<b>Building Name:</b> Izina Ry'inyubako	<b>Income:</b> Ayo Winjiza/uhembwa
<b>Income frequency:</b> Winjiza / uhembwa gute <b>Group name:</b> Izina ry'itsinda:		<b>Group Number:</b> No. Y'itsinda:
<b>Legal Status: Private / Public or anyother(indicate):</b> Prive/ikigo cya leta/ikindi	<b>Office Tel No:</b> No ya Ofisi	<b>Email:</b>
<b>Website:</b>		
<b>Terms of Employment: (Permanent/Contract):</b> Imitere ya kontara (ihoraho/iy'igihe gito)		<b>Expiry date of Contract:</b> Igihe kontara izarangira:
<b>Customer status: active or Inactive:</b> Konti y'umukiriya: Irakoreshwa cg. Ntikoreshwa		<b>RSSB number:</b> No ya RSSB:

## ACCOUNTS HELD IN OTHER BANKS / KONTI ZIRI MU ZINDI BANKI

<b>Bank:</b>	<b>Branch:</b> Ishami	<b>Account Number:</b> No ya Konti
<b>Bank:</b>	<b>Branch:</b> Ishyami	<b>Account Number:</b> No ya Konti

## ACCOUNT DETAILS / DETAYE ZA KONTI

I/We hereby apply for an Account as follows: - Currency:

[ ] RWF [ ] KES [ ] USD [ ] EUR [ ] GBP [ ] Other (Specify) Njye ndasaba / Twe turasaba konti zikurikira: - Ifaranga

<b>Type:</b>	<input type="checkbox"/> <b>Individual</b>	<input type="checkbox"/> <b>Joint (Tick Appropriately)</b>
Urwego:	Umuntu ku giti cye	Isangiwe (Emeza ahabugenewe)

## PRODUCTS / ACCOUNTS / UBWOKO BWA KONTI

<b>Current Account - Bundled</b> Konti isanzwe - Ihuje serivisi hamwe		<b>Current Account - Pay as you go</b> Konti isanzwe - Wishyura uko uyikoresheje	
<b>Personal</b> / Ku giti cyawe		<b>Personal</b> / Ku giti cyawe	
<b>Staff</b> / Umukozi		N/A	
<b>Diaspora</b> / Uba mu mahanaga		<b>Diaspora</b> / Uba mu mahanaga	
<b>Student current account</b>			

<b>Tuza Current account</b>			
<b>Transactional Account - Bundled</b> Konti ukoresa buri gihe - Ihuje serivisi hamwe		<b>Transactional account - Pay as you Go</b> Konti ukoresa buri gihe - Wishyura uko uyikoresheje	
<b>Personal: Salary</b> Ku giti cyawe: Umushahara		<b>Personal: Salary</b> Ku giti cyawe: Umushahara	
<b>Diaspora</b> / Uba mu mahanaga		<b>Diaspora</b> / Uba mu mahanaga	
<b>Staff</b> / Umukozi		<b>Student</b> / Umunyeshuri	
<b>Advantage</b> / Umukiriya W'Imena		N/A	

<b>SAVINGS ACCOUNTS / KONTI ZO KWIZIGAMIRA</b>	
<b>Diaspora Cub</b> / Konti yo kwizigamira y'umwana uba mu mahanga	
<b>Advantage Cub</b> / Konti yo kwizigamira y'umukiriya w'imena y'umwana.	
<b>Staff cub</b> / konti y'abana babakozi yo kwizigamira	
<b>Simba</b> / konti yo kwizigamira	
Gwiza	
Abana saving account/Cub	

**Other: Specify**.....  
**Hitamo Indi konti**

## ADDITIONAL DETAILS FOR MINOR (Up to 18 years only)

INYOGERA KU BIRANGA UTARENGEJE (IMYAKA 18)

<b>Surname:</b> Izina:	<b>Other Names:</b> Andi Mazina:	<b>Gender:</b> Igitsina:
<b>Date of Birth:</b> Igihe yavukiyeho:	<b>Relationship with Applicant:</b> Isano N'usaba	<b>ID number/Passport:</b> No. ya ID/Pasiporo:

## MANDATE / UMWISHINGIZI

<b>Surname:</b> Izina	<b>Other Names:</b> Andi Mazina	<b>Gender:</b> Igitsina:
<b>Address:</b> Aderese	<b>ID/Passport (Tick Appropriately) No:</b> No ya ID / Pasiporo:	
<b>Expiry date if applicable:</b> Igihe izarangira.	<b>Sector:</b> Umudugudu:	<b>District:</b> Akarere:
<b>Province:</b> Intara:	<b>Country:</b> Igihugu:	<b>Resident:</b> Uratuye:
<b>Mode of Signing:</b> Uburyo bwogusinya (Niba isangiwe) - Uwariwewe/Bombi gusinya:		

Mandate specimen signature:.....

## Umukono W'Umwishingizi:

## ACCOUNT OPENING TOOLS:

IBIZAKORESHA KURI KONTI:

## ATM Card (Issued to Joint account ONLY if "ANY TO SIGN"):

Karita ya ATM (Itangwa mugihe konti isinya "n'Uwariwewe")

Yes/Yego  No/Oya 

## Chequebook (Where Applicable) 24 Leaves:

Agatabo ka cheki - (Aho bikoreshwa) Impapuro 24.

Yes/Yego  No/Oya 

## Bpr Mobi: Yes/Yego No/Oya

Serivisi ikorera kuri mobile

Yes/Yego  No/Oya 

If Yes, Primary Mobile No:.....

Niba ari Yego, Andika Telefoni

Preferred Language: Ikinyarwanda  English  French 

Hitamo Ururimi:

## Bpr Internet Banking (Fill related forms if yes):

Serivisi za banki kuri interineti

Yes/Yego  No/Oya 

E-Mail Address:

Aderese ya email:.....

Receive Transaction Authorization Numbers (TAN)

Akira numero y'iyemeza gikorwa (Hitamo)

Via E-Mail 

Kuri Email

or Mobile 

Cg. Mobile

Or Both 

Cg. Byombi

Please indicate daily transaction limit (This is the maximum transaction amount on IBank per day on your accounts):

Andika amafaranga ntarengwa ku muni mu gihe mukoresheje serivisi za banki kuri interineti.

.....

**12. DECLARATION / IMENYEKANISHA**

I/We confirm that the information given above is true to the best of my/our knowledge. By signing on this form, I/We request you to open an account in my/our name (s). I/We agree that I/We have read, understood and accepted the terms and conditions of this account, supplied separately, and agree to be bound by them. I/We hereby authorize the Bank to disclose any information relating to my/our account (s) to any Credit Reference Agency, any other institution or third party as it deems necessary.

Njye, ndemezako amakuru yatanzwe haruguru ar'ukuri. Mu gusinya kur'iyifishi ndasabako mufungura konti mu mazi-na yanjye. Ndemezako nyuma yo gusoma, numvishe nkanemera ibisabwa mu ikoreshwa ry'iyikonti Twe, turemezako amakuru yatanzwe haruguru ar'ukuri. Mu gusinya kur'iyi fishi turasabako mufungura Konti kumazina yacu. Turemezako nyuma yo gusoma, twumvishe tukemera ibisabwa mu ikoreshwa ry'iyi Konti.

Njye ndemerera / Twe turemerera Banki gutanga amakuru ya Konti yanjye/yacu ku kigo gishinzwe inguzanyo cg nahandi hangombwa

MODE OF SIGNING (If Joint): Any/Uwariwewese  Both/Bombi  All to Sign/Bombi gusinya

Uburyo bwogusinya: (niba i sangiwe): Others - Specify/ Ibindi Sobanura.....

Applicant's Specimen Signature:

Umukono w'Usaba:

Signed in the presence of (Bank Official's Name):.....

Bisinywe mu maso (Izina ry'umukozi wa banki)

Signature: ..... Date: .....

Umukono: ..... Itariki: .....

**OFFICIAL USE ONLY****AHAGENEWE BANK GUSA**

<b>Name of Sales Staff:</b> Umukozi wa banki wacurujye konti	<b>Staff No:</b> No Y'umukozi:
<b>Branch Name:</b> Izina Ry'ishami:	<b>DAO:</b>
<b>Immediate Supervisor:</b> Uyoboye umukozi wafunguje konti:	<b>Risk class:</b> Icyiciro integwakibi :
<b>Sales code:</b> Code y'umukozi wafunguje konti:	

**CUSTOMER INFORMATION CHECKLIST****IGENZURA RY'AMAKURU Y'UMUKIRIYA**

Valid Identification documents obtained & a uthenticated  *lbyangombwa byatanzwe niba ari l byukuri* Customer Contact information obtained   
*Amakuru ajyanye n'umukiriya yafashwe*

Photographs obtained/captured and authenticated  *Amafoto yafashwe kandi niyo* Operating Tools required indicated   
*Ibikoresho bisabwa byagaragajwe*

Blacklist checked  *Amakuru ku rutonde rwabafite ibibazo yakosowe* Mandate signatures obtained (where applicable)   
*Umukono W'umwishingizi urahari (aho bikoreshwa)*

CRB checked  *Amakuru kunguzanyo*

Authorizing Official's Name:..... Signature:.....

Signature & Branch Stamp:.....

Regulated by the National Bank of Rwanda

### Other important info you should know

- **Required Identification:** To open an account you will need to provide customer identification requirements. This can include providing documents and information to verify your identity. You can ask your financial institution for more details.
  - **Paying fees:** some of the fees listed in this KFS will be debited to your account. However, a change over time after you open this account / new fees might be introduced through our tariff. You may can ask your financial institution for more details.
  - **VAT:** this will apply where applicable.
- Account closure: to close your account you will need to consider any outstanding transactions that may affect the closure of this account, such as outstanding cheques, standing orders and unpaid fees. Kindly consult your financial institution for more details.
- **Dormant/Inactive account:** If you do not use your account for 6 months it will be treated as inactive or dormant and you will need to reactivate it.

Do you have questions or complaints for us? Call us on +250 788 187 200 | +250 788 140 000, email [contactus@bpr.rw](mailto:contactus@bpr.rw) | [info@bpr.rw](mailto:info@bpr.rw) or write to P.O Box 1348 Kigali, Rwanda, KN 4 Ave 18 to contact us regarding your question or complaint.

If you are unsatisfied with how your institution responds to your complaint? You can contact the Office of the Ombudsman to help address your complaint

Telephone 199 or email: [ombudsinfo@ombuds-man.gov.rw](mailto:ombudsinfo@ombuds-man.gov.rw) / write to mailing address: P.O Box 6269- Kigali, or visit website: [www.ombudsman.gov.rw](http://www.ombudsman.gov.rw)

### Andi makuru y'ingenzi ugomba kumenya

- **Umwirondoro usabwa:** Kugirango ubashe gufungura konti urasabwa gutanga ibisabwa ku bijyanye n'umwirondoro. Hashobora kubaharimo inyandiko n'andi makuru byifashishwa mu kugenzura umwirondoro. Ushobora kwegera ibigo by'imari ugahabwa ibindi bisobanuro \*
- **Kwishyura amafaranga:** Amwe mu mafaranga avugwamo aha azakurwa kuri konti yawe. icyakora hashobora kubaho impinduka nyuma y'uko ufunguje konti/ hashobora kuzashyirwaho ibiciro bishya. Ushobora kwegera ibigo by'imari ugahabwa ibindi bisobanuro \*
- **VAT:** Ibijyanye n'umusoro bizakurikizwa aho bigomba gukurikizwa
- **Gufunga konti:** Kugira ngo konti yawe ibashe gufungwa uzasabwa kwita ku bikorwa bitasojwe neza bishobora gutuma iyi konti ifungwa, aha twavuga nka cheque zishyuye amafaranga ntakurwe kuri konti, amafaranga akurwa kuri konti yoherezwa ku zindi ku buryo buhoraho, amafaranga atishyuye. Ushobora kwegera ikigo by'imari mukorana ugahabwa ibindi bisobanuro
- **Konti itagikoreshwa:** Mu gihe udakoresha konti yawe mu gihe cy'amezi 6 izafatwa nk'itagikora bityo uzasabwa kuyikangura kugirango ibashe kongera gukora.

Waba ufite ikibazo? Duhamagare kuri +250 788 187 200 | +250 788 140 000, email [contactus@bpr.rw](mailto:contactus@bpr.rw) | [info@bpr.rw](mailto:info@bpr.rw) cyangwa utwandikire kuriyi aderesi: P.O. Box 1348 Kigali Rwanda, KN 4 Ave 18 utugezeho ikibazo cyawe.

Waba utishimiye n'uburyo ikigo mukorana gisubiza ibibazo ukigezaho?

Ushobora kugana ibiro by'Umuvunyi mukuru ukabagezaho ikibazo cyawe.

Telephone 199 cyangwa email: [ombudsinfo@ombuds-man.gov.rw](mailto:ombudsinfo@ombuds-man.gov.rw) / Wanabandikira kuri aderesi ikurikira: P.O Box 6269- Kigali, cyangwa ugasura urubuga: [www.ombudsman.gov.rw](http://www.ombudsman.gov.rw)

I the undersigned hereby acknowledge receipt of the key fact statement:  
Njyewe Nemeye ko nabonye kandi nasomye amakuru y'ingenzi:

Customer name, signature and date:  
Izina n'umukono by'umukiriya n'itariki:

Regulated by the National Bank of Rwanda